

УДК 81-119

МЕТОДИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО АНАЛИЗА ТЕКСТА В ШКОЛЬНОМ ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

З. В. Белера

Донской государственной технической университет (г. Ростов-на-Дону, Российская Федерация)

Аннотация. Во исполнение государственных образовательных стандартов при обучении иностранным языкам в школе значительное внимание уделяется работе с текстом. В представленной статье текстоориентированный подход рассматривается как особая система организации учебного процесса и материала. Она формирует целостный взгляд на текст в рамках лингвокультурологического анализа. Школьники исследуют языковые единицы с точки зрения их культурной наполненности, раскрывают взаимосвязи элементов текста.

Ключевые слова: лингвокультурологический анализ художественного текста, текстоориентированный подход, языковая единица, работа с текстом на уроках английского языка.

METHODOLOGICAL POTENTIAL OF LINGUO-CULTUROLOGICAL TEXT ANALYSIS IN THE ENGLISH TEACHING AT SCHOOL

Zlata V. Belera

Don State Technical University (Rostov-on-Don, Russian Federation)

Abstract. In pursuance of state educational standards, when teaching foreign languages at school, considerable attention is paid to working with text. In the presented article, the text-oriented approach is considered as a special system for organizing the educational process and material. It forms a holistic view of the text within the framework of linguoculturological analysis. Schoolchildren explore language units from the point of view of their cultural content, reveal the relationship of text elements.

Keywords: linguoculturological analysis of a literary text, text-oriented approach, language unit, work with text in English lessons.

Введение. В современной школе обучение иностранным языкам предполагает значительный объем работы с текстом. Этим обусловлена актуальность изучения методического потенциала лингвокультурологического анализа. Цель представленной научной работы — исследование текстоориентированного подхода как особой системы обучения, в которой основной единицей языка является текст. Он должен восприниматься в первую очередь как лингводидактический и лингвокультурологический объект познавательной деятельности с собственной информационной, воспитательной и эстетической ценностью.

Основная часть

Принципы и методы лингвокультурологического анализа. В текстоориентированном обучении основная цель — формирование целостного восприятия текста. Одна из задач лингвокультурологического анализа [1] — формирование основ логического лингвистического мышления. Это способствует осмыслению культурных ценностей через языковое пространство и развивает интеллект учеников.

Лингвокультурологический анализ как целостный взгляд на текст предполагает научный подход, содержательность, логичность, доказательность, внимание к деталям. Из этого следует, что школьники должны рассуждать, работая с материалом. Важно избегать поверхностных, общих определений [2]. Для этого необходимо использовать определенные методики, направляющие учеников на диалог с текстом и о тексте.

Учитель должен продемонстрировать разные интерпретации материала, а также варьировать методы и приемы обучения, исходя при этом из особенностей текста и аудитории. Художественное произведение как дидактический материал сохраняет живую ткань языка, знакомит с определенной культурой. Это особенно важно для первичного восприятия [3].

Текст можно образно представить как культурологическую палитру, которая знакомит в том числе с особенностями языковой системы. При этом авторы иногда самобытно используют даже формальные структуры языка.

Англоязычные материалы для лингвокультурологического анализа следует отбирать с учетом перечисленных ниже принципов.

1. Текст должен быть автономным и относительно завершенным.
2. В плане структуры представляют интерес синтаксически, композиционно и логически цельные объекты интерпретации.
3. Для обсуждения подходят материалы с потенциалом контекстного, культурологического и лингвокультурологического анализа.
4. Языковые единицы и культуремы [4] должны раскрывать закономерности их функционирования.
5. Необходимо объединить дидактические материалы в последовательно изучаемую систему.

Для лингвокультурологического анализа на уроке английского языка одинаково важны следующие стороны текста:

- лингвистическая,
- информационная,
- культурологическая,
- эстетическая,
- эмоциональная,
- структурная,
- семантическая [5].

Заключение. Успешное изучение английского языка предполагает работу с художественным текстом. Школьники должны освоить навык качественного лингвокультурологического анализа материала. В данном случае характеристика текста и его обсуждение организуются как совместная учебно-познавательная деятельность учителя и учащихся с высоким обучающим, развивающим и воспитательным потенциалом. При этом открывается возможность исследования семантического, речеведческого и культурологического аспектов иностранного языка.

Библиографический список

1. Маслова, В. А. Лингвокультурология / В. А. Маслова. — Москва : Академия, 2001. — 208 с.
2. Беляцкая, А. А. Лингвокультурологический анализ текста в аспекте межкультурной коммуникации / А. А. Беляцкая // Гуманитарные науки и образование. — 2014. — № 1 (17). — С. 111–113.
3. Игошина, О. А. Лингвокультурологический анализ фольклорного текста при обучении русскому языку немецкоязычных студентов : дис. ... канд. пед. наук / О. А. Игошина. — Санкт-Петербург, 2003. — 270 с.
4. Воробьев, В. В. Лингвокультурологическая парадигма личности / В. В. Воробьев. — Москва : Российский университет дружбы народов, 1996. — 170 с.



5. Луткова, Е. С. Методика формирования элементарной лингвокультурологической компетенции обучающихся в элективном курсе (профильная школа, английский язык) : дис. ... канд. пед. наук / Е. С. Луткова. — Москва, 2018. — 224 с.

Об авторе:

Белера Злата Валерьевна, магистрант кафедры «Мировые языки и культуры» Донского государственного технического университета (344003, РФ, г. Ростов-на-Дону, пл. Гагарина, 1), zlata.belera@mail.ru.

About the Author:

Belera, Zlata V., Master's degree student of the World Languages and Cultures Department, Don State Technical University (1, Gagarin sq., Rostov-on-Don, 344003, RF), zlata.belera@mail.ru